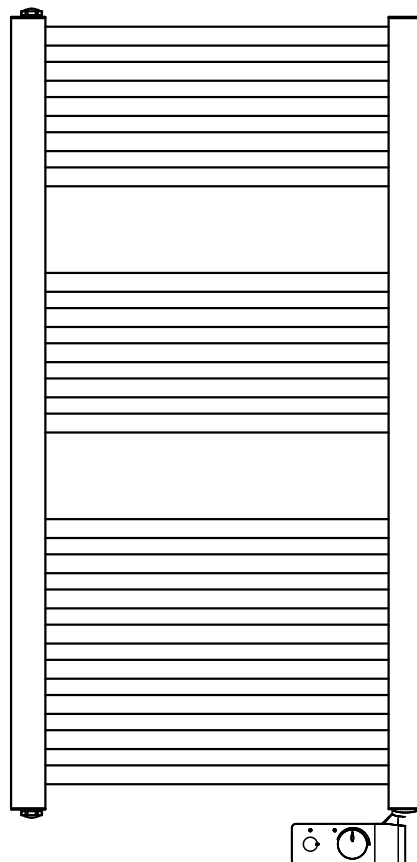


# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПОЛОТЕНЦЕСУШИТЕЛЬ ДЛЯ ВАННОЙ

Инструкция по установке и обслуживанию



**EAC**



## Предупреждение

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или людьми без опыта или технических знаний, если им не было предоставлено специальное обучение по вопросам эксплуатации устройства со стороны контролирующего лица, ответственного за их безопасность.
- Пожалуйста, убедитесь, что дети не будут опираться на прибор или играть рядом с ним, когда он работает: его поверхность может быть достаточно горячей, чтобы вызвать ожоги кожи, так как рефлексы детей медленнее, чем у взрослого человека. Если есть какой-либо риск, установите защитную решетку на передней панели прибора.
- Чтобы избежать опасности для очень маленьких детей, данный прибор должен быть установлен таким образом, чтобы самая нижняя подогреваемая перекладина находилась на высоте не менее 600 мм над полом.
- По соображениям безопасности строго запрещено доливать теплоноситель в прибор. При необходимости, обратитесь в авторизованный сервисный центр или к квалифицированному специалисту.
- Любое вмешательство в электрическую часть прибора должно выполняться квалифицированным специалистом.
- Не вставляйте предметы или бумагу в прибор.
- После первого нагрева может появиться легкий запах из-за удаления соединений, используемых при изготовлении прибора.
- Корпус прибора может быть горячим, даже когда он отключен.
- Используйте подходящие дюбели при установке на специфические поверхности (например, на гипсокартонные стены).

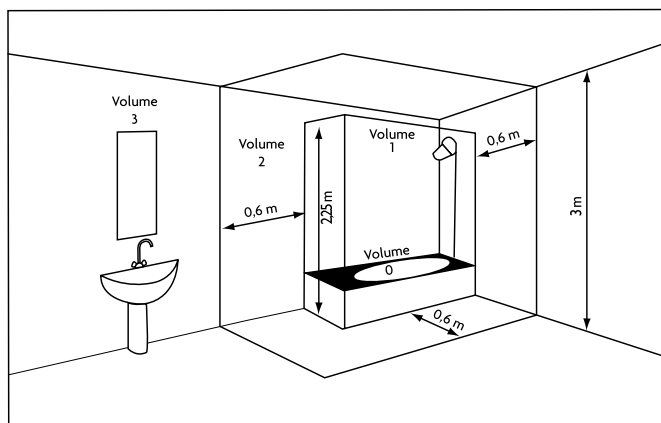
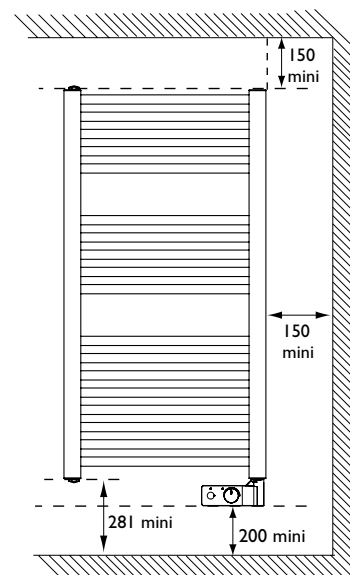
## Установка прибора

### 1. Расположение прибора

- Данный прибор предназначен для установки в жилых помещениях. В любом другом случае, пожалуйста, обратитесь к дистрибьютору.
- Монтаж должен соответствовать стандартам, действующим в настоящее время в стране эксплуатации.
- Монтаж должен быть выполнен с учетом соблюдения минимальных расстояний от препятствий.

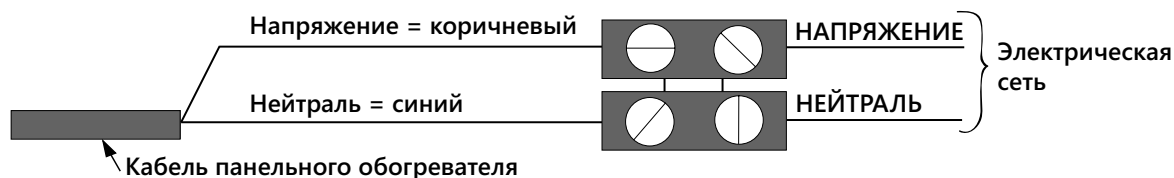
**Не устанавливайте прибор в местах, которые могут повлиять на его работу (на сквозняках и т.д.).**

**Не устанавливайте прибор под розеткой фиксированной сети.**



<b>Том 1</b>	Не электрический прибор
<b>Том 2</b>	Электрический прибор IPX4
<b>Том 3</b>	(стандарт EN 60335-2-43 : 2003 / A2: 2008)

## 2. Подключение прибора



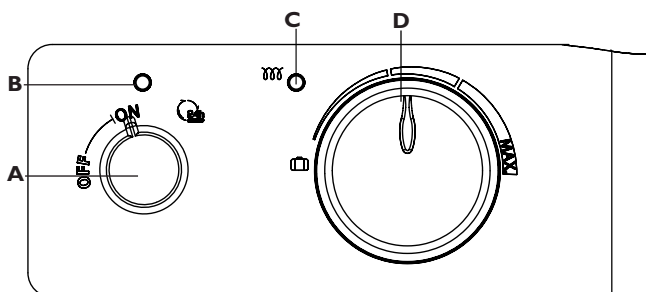
- Прибор должен быть подключен к питанию 230 В, 50 Гц.
- Подключение к сети должно быть выполнено с помощью заводского 3-х жильного кабеля через распределительный щиток. В помещениях с высокой влажностью, таких как ванные комнаты и кухни, необходимо установить распределительный щиток не ниже, чем 25 см от пола.
- Установка должна производиться в соответствии с правилами, действующими в стране эксплуатации.
- Заземлять прибор запрещено.  
**Не заземляйте пилотный провод (черный).**
- Если кабель питания поврежден или имеет недостаточную длину, во избежание какой-либо опасности он должен быть заменен квалифицированным электриком с использованием специальных инструментов.

## Использование прибора

Прибор дает возможность использовать несколько функций:

- **Функция 2 часа Boost** позволяет быстро поднять температуру. Ваш прибор будет работать на максимальной мощности в течение 2-х часов.
- **Функция 24 часа Auto** позволяет повторно включать функцию 2 часа Boost каждые 24 часа. Прибор будет работать на максимальной мощности в течение 2-х часов каждый день недели, в одно и то же время.

### Блок управления



- A** Колесо выбора режима и контроль блокировки.
- B** Световой индикатор переключения функций 2h Boost и 24h Auto и функции блокировки.
- C** Индикатор нагрева.
- D** Регулятор температуры

### Централизованное управление программированием (см. инструкцию к программатору)



Централизованное программирование (через пилотный провод) позволяет добиться экономии при программировании снижения температуры на ваше усмотрение, в зависимости от периода, когда вы пользуетесь ванной комнатой.

### Включение и поиск подходящего температурного режима

Прибор предназначен для обеспечения тепла и комфорта в ванной комнате.

Чтобы включить прибор, переведите колесо выбора режима **A** в позицию **ON**.

Чтобы установить режим ожидания, переведите колесо выбора режима **A** в положение **OFF**.

Установите температуру на регуляторе **D** . Индикатор нагрева **C** загорается, если температура окружающей среды меньше, чем установленная. Подождите, по крайней мере, 6 часов, чтобы температура стабилизировалась. Если вы не удовлетворены температурой в ванной комнате, установите температуру на регуляторе **D** до отметки .

### **Чтобы поднять температуру в помещении быстро, используйте функцию 2h Boost**

Чтобы активировать функцию 2h Boost, установите колесо выбора режима **A** в положение **ON** и удерживайте его в этом положении в течение приблизительно 1 секунды. Индикатор **B** включится. Индикатор нагрева **C** горит.

Прибор работает на максимальной мощности в течение 2 часов, затем возвращается в нормальный режим работы (*нагрев помещения до заданной вами температуры*).


Чтобы отключить функцию 2h Boost (до истечения 2х часов), удерживайте колесо выбора режима **A** снова в течение приблизительно 1 секунды.

Индикатор **B** погаснет.

Прибор продолжит работать в нормальном режиме.

### **Как поднять температуру в помещении быстро каждый день /**

#### **Как использовать функцию 24h Auto**

Чтобы активировать функцию Auto 24h, установите колесо выбора режима **A** в положение .

Вы можете отключить эту функцию до истечения двух часов, удерживая колесо выбора режима **A** приблизительно 1 секунду.


Индикатор **B** включится. Индикатор нагрева **C** горит.

Прибор работает на максимальной мощности в течение 2 часов, а затем возвращается к нормальному режиму работы (*так же, как при установке в положение ON*).

*При активации функции 24h Auto, функция 2h Boost включается.*

Функция 2h Boost включается во второй раз на следующий день за 45 минут до запрограммированного времени для первоначального запуска, а затем в то же время каждый день недели.

#### **Пример использования:**

Вы хотите, чтобы оптимальная комфортная температура была к 7 часов утра. В первый день в 7 утра надо установить колесо выбора режима **A** в положение . Ваш прибор начинает нагреваться при максимальной мощности в течение 2-х часов, и по истечении 2-х часов возвращается к нормальной работе.

На следующий день и в последующие дни после этого, прибор будет нагреваться на полную мощность в 6:15 утра, чтобы обеспечить комфортную температуру к 7 утра.

Для того чтобы активировать функцию 2h Boost в то время, когда не работает функция 24h Auto, выберете режим на колесо выбора режима **A**.


Вы можете отключить эту функцию до истечения 2х часов, удерживая колесо выбора режима **A** приблизительно 1 секунду.

Индикатор **B** включится. Индикатор **C** горит.

Устройство работает на максимальной мощности в течение 2 часов, а затем возвращается к нормальному режиму работы (*так же, как при установке в положение ON*).

Чтобы отключить функцию 24h Auto, измените положение колесо выбора режима **A**. Устройство возобновляет нормальную работу. Функция 24h Auto отключена.


## Блокировка управления: как использовать функцию блокировки

Данная функция позволяет заблокировать режим нагрева, который вы выбрали (например, режим **ON**, температура устанавливается регулятором в положение ). Блокировка используется для предотвращения преждевременного отключения или внесений изменений в работу прибора (детьми и т.д.).

Чтобы активировать функцию блокировки, удерживайте колесо выбора режима **A** более 3 секунд (колесо может быть в любом положении, кроме **OFF**).

Мигание индикатора **B** 5 раз: настройки заблокированы.

Выбранная температура не может быть изменена.

Вы все еще можете использовать функцию 2h Boost, нажав колесо выбора режима **A** (если регулятор был установлен в положение **ON** или .

Для выключения функции блокировки, удерживайте колесо выбора режима **A** в течение более 3 секунд. Мигание индикатора **B** 5 раз: настройки заблокированы.

Вы можете изменить положение колесо выбора режима **A**, но любые изменения не будут регистрироваться.




- Если вы измените положение колесо выбора режима **A**, индикатор **B** будет мигать.

- Если вы измените положение регулятора температуры **D**, температура не изменится.

## Как установить крепеж (для хромированной модели)



## Рекомендации по эксплуатации

- Бесплезно использовать обогреватель на максимальной температуре, температура в ванной комнате не будет подниматься быстрее.
- Для оптимального нагрева, полотенца должны быть расположены на нагревательных перекладинах и халаты на крючках из комплекта поставки (для хромированной модели).
- Если вы будете отсутствовать более чем 48 часов, установите колесо выбора режима **A** в положение **ON** и регулятор температуры **D** в положение .

Прибор будет поддерживать температуру 7°C ( $\pm 3^\circ\text{C}$ ).

## Обслуживание

- Отключите прибор перед выполнением любого технического обслуживания.
- Для нормальной работы прибора, примерно два раза в год его необходимо очищать от пыли.

**Не используйте абразивные чистящие средства.**

## Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет не менее 60 месяцев с даты изготовления при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации. Дата изготовления продукции указана на упаковке.

## Правила транспортировки

Транспортировка осуществляется всеми видами транспорта в закрытых транспортных средствах в горизонтальном положении, в соответствии с маркировкой на упаковке, чтобы избежать механических повреждений. Необходимо исключить возможность случайного перемещения (падения) полотенцесушителя внутри транспортного средства. Условия транспортировки в части влияния механических факторов отвечают группе С ГОСТ 23216-78 «Изделия электротехнические. Общие требования к хранению, транспортировке, временной противокоррозионной защите и упаковке», условия транспортировки в части влияния климатических факторов – группе 5 (ОЖУ) ГОСТ 15150-69 «Машины, приборы и другие технические изделия. Исполнения для различных климатических регионов. Категории, условия эксплуатации, хранение и транспортировка в части воздействия климатических факторов внешней среды».

## Правила хранения

Полтенцесушитель сохраняется в оригинальной упаковке в горизонтальном положении, в сухом, проветриваемом помещении, в отсутствие контакта с химически агрессивной средой. Условия хранения полотенцесушителя в соответствии с группой 5 (ОЖУ) по ГОСТу 15150-69.

### Условия хранения:

- температура воздуха от +0 °С до +40 °С;
- относительная влажность воздуха до 80%;
- атмосферное давление от 78 до 160 кПа.

## Утилизация прибора



### **Внимание! Перед началом работ убедитесь, что прибор отключен от сети!**

Прибор имеет ограниченный срок службы, поэтому после полного выхода из строя необходимо отключить прибор от электросети и демонтировать его. Для того, чтобы сохранить окружающую среду, прибор утилизируется в организациях, имеющих соответствующее разрешение и лицензию.

### **Изготовитель:**

ЛАРТ Хавлу Радиатор Санаи ве Тиджарет А.Ш.

Адрес: 35860, Исметпаша Махаллеси, ул. 203, номер 4, Субаши Бельдеси, Торбалы, Измир, Турция.

### **Уполномоченное изготовителем лицо:**

ООО Атлантик Неман.

Адрес: 105318, г. Москва, Семеновская пл. 1А, Россия, тел. (495) 640-16-35

***Прибор, который вы приобрели, прошел много испытаний и проверок, обеспечивающих его качество. Мы благодарим Вас за Ваш выбор и доверие. Мы надеемся, что вы будете полностью удовлетворены.***

## В случае возникновения неисправностей

Описание проблемы	Необходимая диагностика
Прибор не греет	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Убедитесь, что электрические прерыватели не выключены или не сработал выключатель при перепаде нагрузки, что повлекло прекращение подачи питания на прибор.</li> <li>- Проверьте температуру в помещении.</li> </ul>
Прибор греется постоянно	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Убедитесь, что он не находится на сквозняке или установленная температура не была изменена.</li> <li>- Это могут быть колебания в подаче электричества. Если вы обнаружили проблему (термостат заблокирован), отключите подачу электроэнергии к полотенцесушителю (через предохранитель или автоматический выключатель) приблизительно на 10 минут, затем снова включите его.</li> <li>- Если вы столкнулись с одной и той же проблемой несколько раз, проверьте работоспособность источника питания.</li> </ul>
Поверхность обогревателя очень горячая	<p>Это нормально, если во время работы прибор горячий; максимальная температура поверхности ограничена в соответствии с действующим стандартом. Если же вы все-таки считаете, что ваш прибор всегда слишком горячий, проверьте его мощность, она должна соответствовать размеру помещения (мы рекомендуем 50 Вт на 1 м<sup>2</sup>). Также удостоверьтесь, что прибор не находится на сквозняке, который влияет на его работу в автоматическом режиме.</p>
Последние перекладины сверху и снизу более прохладные, чем остальная поверхность прибора	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Если прохладнее самая верхняя перекладина: верхние перекладины не полностью заполнены теплоносителем, так как термодинамический теплоноситель при нагревании расширяется. Поэтому перекладины нагреваются только за счет теплопроводности.</li> <li>- Если прохладнее самая нижняя перекладина: в нижние перекладины повторно поступает возвратный теплоноситель после того, как он передал свое тепло.</li> </ul>
Режим 24h Auto не повторяется каждый день	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Удостоверьтесь, что подача электроэнергии не прерывалась. Положение колеса выбора режима А могло быть изменено (смотрите раздел на странице 13).</li> </ul>
Прибор не работает в соответствии с заданной программой	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Убедитесь, что программатор используется правильно (пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя).</li> </ul>
Повторение режима 24h Auto не запускается в заданное время	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте, не отключалась ли подача электричества.</li> <li>- Проверьте, осуществлялся ли переход с летнего на зимнее время, и наоборот.</li> </ul>

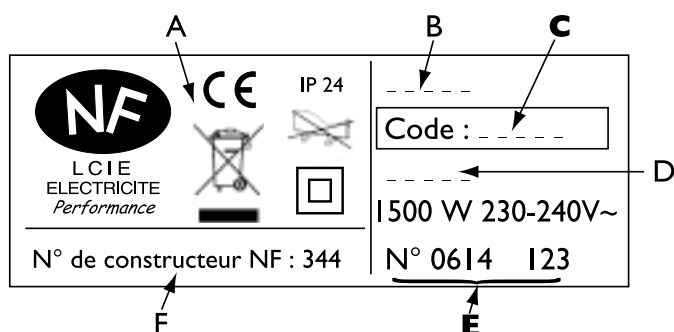


## Гарантийные обязательства

### Храните этот документ в безопасном месте

(Представляется пользователем только в случае претензии)

- Гарантийный срок составляет два года от даты установки или покупки.
- Гарантия распространяется на замену и поставку компонентов, признанных дефектными, не распространяется на любые повреждения.
- Расходы по транспортировке и установке прибора несет потребитель.
- Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного монтажа, неправильной эксплуатации или несоблюдения требований, указанных в инструкции по установке и эксплуатации.
- Данные гарантийные обязательства не исключают любые законные права покупателя, такие как гарантия от поломок и скрытых дефектов.



Серийный номер\* (E): .....

Тип прибора\* (C): .....

Имя и адрес покупателя: .....

\* Эту информацию можно найти на информационной табличке, расположенной на левой стороне устройства.

## Гарантийный талон

Заполняет продавец

Полотенцесушитель модель \_\_\_\_\_

Заводской №

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата изготовления зашифрована в заводском номере: первые две цифры – год выпуска, вторые две цифры – неделя выпуска, остальные цифры – порядковый номер.

Продавец \_\_\_\_\_  
(название, адрес)

Дата продажи \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Цена \_\_\_\_\_  
(гривен)

\_\_\_\_\_  
(ИФО ответственного лица продавца)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

МП

Заполняет исполнитель

Товар принят на гарантийное обслуживание \_\_\_\_\_  
(название сервисного центра)

Дата \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

01

### Учет работ по техническому обслуживанию и гарантийному ремонту

Дата	Описание недостатков	Содержание выполненной работы, название и тип замененных комплектующих изделий	ИФО, подпись исполнителя

Примечание: дополнительно вносится информация о работе по предупреждению возникновения пожара.

действителен в случае заполнения



**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
на техническое обслуживание  
в течении 2 лет гарантийного срока

Заполняет продавец

Полотенцесушитель модель \_\_\_\_\_

Заводской № 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата изготовления \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Продавец \_\_\_\_\_  
(название, адрес)

Дата изготовления \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Материально ответственное лицо \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(подпись и расшифровка)

**МП**

Корешок отрывного талона на техническое обслуживание  
в течении 2 лет гарантийного срока эксплуатации

Изъят \_\_\_\_\_ 20 г.

Исполнитель \_\_\_\_\_  
(подпись и расшифровка)

действителен в случае заполнения



**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
на техническое обслуживание  
в течении 2 лет гарантийного срока

Заполняет продавец

Полотенцесушитель модель \_\_\_\_\_

Заводской № 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата изготовления \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Продавец \_\_\_\_\_  
(название, адрес)

Дата изготовления \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Материально ответственное лицо \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(подпись и расшифровка)

**МП**

Корешок отрывного талона на техническое обслуживание  
в течении 2 лет гарантийного срока эксплуатации

Изъят \_\_\_\_\_ 20 г.

Исполнитель \_\_\_\_\_  
(подпись и расшифровка)

действителен в случае заполнения



**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
на техническое обслуживание  
в течении 2 лет гарантийного срока

Заполняет продавец

Полотенцесушитель модель \_\_\_\_\_

Заводской № 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата изготовления \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Продавец \_\_\_\_\_  
(название, адрес)

Дата изготовления \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Материально ответственное лицо \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(подпись и расшифровка)

**МП**

Корешок отрывного талона на техническое обслуживание  
в течении 2 лет гарантийного срока эксплуатации

Изъят \_\_\_\_\_ 20 г.

Исполнитель \_\_\_\_\_  
(подпись и расшифровка)

Заполняет исполнитель

Исполнитель \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(предприятие, организация, адрес)

Номер, по которому товар взят на гарантийный учет \_\_\_\_\_

Причина ремонта. Название замененного  
комплектующего изделия, составной части:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дата проведения работ \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Подпись лица, которое исполняло работу и его  
расшифровка \_\_\_\_\_

Номер пломбиратора \_\_\_\_\_

**МП**

Подпись потребителя, который подтверждает  
исполнение гарантийного ремонта \_\_\_\_\_

Заполняет исполнитель

Исполнитель \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(предприятие, организация, адрес)

Номер, по которому товар взят на гарантийный учет \_\_\_\_\_

Причина ремонта. Название замененного  
комплектующего изделия, составной части:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дата проведения работ \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Подпись лица, которое исполняло работу и его  
расшифровка \_\_\_\_\_

Номер пломбиратора \_\_\_\_\_

**МП**

Подпись потребителя, который подтверждает  
исполнение гарантийного ремонта \_\_\_\_\_

Заполняет исполнитель

Исполнитель \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(предприятие, организация, адрес)

Номер, по которому товар взят на гарантийный учет \_\_\_\_\_

Причина ремонта. Название замененного  
комплектующего изделия, составной части:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Работы по техническому обслуживанию, выполненные  
соответственно порядку гарантийного обслуживания,  
ремонт не считаются.

Дата проведения работ \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

Подпись лица, которое исполняло работу и его  
расшифровка \_\_\_\_\_

Номер пломбиратора \_\_\_\_\_

**МП**

Подпись потребителя, который подтверждает  
исполнение гарантийного ремонта \_\_\_\_\_